

ORDER OF PUBLIC HEALTH MADISON & DANE COUNTY

DATE OF ORDER: JULY 7, 2020

Goes into effect on July 13, 2020 at 8:00 a.m.

EMERGENCY ORDER #8

This is a critical time for Dane County to minimize the spread of COVID-19, keep people healthy, and maintain a level of transmission that is manageable by healthcare and public health systems. Public Health Madison & Dane County (PHMDC) is using data and science to determine what actions are necessary across Dane County to slow the spread of the disease. From June 27, 2020 to July 3, 2020, 780 individuals tested positive for COVID-19 (7-day average of 111), which was the highest of any seven (7) day period. Our seven (7) day average as of July 6, 2020 was 100. COVID-19 spreads mainly from person to person through respiratory droplets when a person with a COVID-19 infection coughs, sneezes, or talks. Many people with a COVID-19 infection do not have any symptoms, but can still transmit the virus to others. Evidence suggests that wearing a cloth face covering reduces the risk of a person with a COVID-19 infection spreading the infection to others. Cloth face coverings can also protect people without a COVID-19 infection from exposure to droplets that may contain the virus. The Centers for Disease Control and Prevention and the World Health Organization recommend that individuals wear cloth face coverings when they are in public settings where they cannot reliably maintain six feet of distance from others at all times. Given the substantial increase in the numbers of cases of COVID-19 infection in Dane County, this precaution must now become mandatory.

While the majority of people are able to wear cloth face coverings, some people may not be able to due to a medical condition, mental condition, or disability. Additionally, some people of color in the U.S. have experienced harassment and racism due to wearing a face covering in public. The following Order should not be used as justification to harass or harm another person who is either wearing or not wearing a face covering. People should assume others have valid reasons for wearing or not wearing a face covering.

Data indicates that in Dane County, bars and mass gatherings create particularly challenging environments for the COVID-19 pandemic. Physical movement within the establishment, duration of time spent in the establishment, and the degree of social mixing within individuals and groups are all greater in bars than in other businesses. Maintaining six feet of distance from people outside of one's own household is challenging in bar settings and mass gatherings. Louder environments and the cacophony of conversation that are typical in bar settings and mass gatherings often require raised voices and greater projection of oral emitted viral droplets. In their totality, these factors present a higher likelihood of transmission of the coronavirus within groups, between groups, and among the workforce. Beyond higher risk of transmission in bar settings and mass gatherings, contract tracing, a key measure needed to control spread, is also more challenging in these settings. Undertaking contact tracing of a droplet-spread communicable disease based on exposure at a bar or mass gathering is extremely difficult because of the constant mixing among persons, including unknowing prolonged and close contact.

Based upon the foregoing, I, Janel Heinrich, Public Health Officer of Madison and Dane County, by the authority vested in me by the Laws of the State, including, but not limited to, Wis. Stats. Secs. 252.03(1), (2) and (4), order the following as necessary to prevent, suppress, and control the spread of COVID-19:

- 1. Safety of individuals.** All individuals should take precautions when leaving their homes to ensure their safety, the safety of the members of their household, and the safety of the public.
 - a. All individuals.** For individual safety and the safety of the community, all individuals should:
 - i.** Maintain physical distancing of six (6) feet between individuals who are not members of the same living unit or household, to the greatest extent possible.
 - ii.** Wash hands with soap and water for at least twenty (20) seconds as frequently as possible or use hand sanitizer.
 - iii.** Cover coughs or sneezes (into the sleeve or elbow, not hands).
 - iv.** Frequently clean high touch surfaces and objects.
 - v.** Not shake hands.
 - vi.** Follow all PHMDC requirements.
 - vii.** Consider wearing a face covering when outside.

- b. **Vulnerable individuals.** Vulnerable individuals include people over sixty-five (65) years of age, people that are pregnant, people in long-term care facilities, people with compromised or weakened immune systems, and people with serious underlying health conditions including high blood pressure, chronic lung disease, serious heart conditions, liver disease, kidney disease requiring dialysis, diabetes, obesity, or asthma.
- c. **Individuals experiencing homelessness.** Individuals experiencing homelessness are strongly urged to obtain shelter.
- d. **Unsafe homes.** Individuals whose homes or residences are unsafe or become unsafe, such as victims of domestic violence, are urged to leave their home and stay at a safe alternative location.
- e. **Face Coverings.**
 - i. Every individual, age five (5) and older, in Dane County must wear a face covering that covers their nose and mouth when:
 - 1. In any enclosed building where other people, except for members of the person's own household or living unit, could be present.
 - 2. In line to enter any indoor space.
 - 3. Driving or riding on public transportation or in a paratransit vehicle, a taxi, a private car service vehicle, a ride-sharing vehicle, or any other for hire vehicle.
 - ii. Individuals may remove their face coverings under the following circumstances:
 - 1. While they are eating or drinking.
 - 2. When communicating with an individual who is deaf or hard of hearing and communication cannot be achieved through other means.
 - 3. While obtaining a service that requires the temporary removal of the face covering.
 - 4. When necessary to confirm the individual's identity.
 - 5. When federal or state law prohibits wearing a face covering.
 - iii. The following individuals are exempt from the requirement to wear a face covering:
 - 1. Individuals for whom wearing a face covering would create a risk to the person related to their work, as determined by government safety guidelines.

2. Individuals with a medical condition, mental health condition, or disability that prevents them from wearing a face covering.

2. **Mass Gatherings.** A Mass Gathering is a planned event with a large number of individuals in attendance, such as a concert, festival, meeting, training, conference, performance, show, or sporting event. Individuals that are members of the same household or living unit do not count towards the mass gathering numbers in their own household or living unit.

a. **Mass Gatherings Inside.** A Mass Gathering inside any property is permitted with ten (10) individuals or less not including employees. Individuals must maintain physical distancing.

b. **Mass Gatherings Outside.** A Mass Gathering outside is permitted with twenty-five (25) individuals or less not including employees. Individuals must maintain physical distancing.

3. **Child care, youth, education, libraries, public spaces, and sports.**

a. **Child care and youth settings.**

- i. Child care settings and youth settings must continue to follow licensing and certification ratio requirements.
- ii. Child care settings and youth settings include all licensed, recreational, and educational camps, licensed and certified childcare providers, unregulated youth programs, and licensed-exempt public school programs.
- iii. Individual groups or classrooms cannot contain more than fifteen (15) children if the children are age 12 or under.
- iv. Individual groups or classrooms cannot contain more than twenty-five (25) children if age 13 or older.
- v. There should be no interaction or contact between individual groups or classrooms.
- vi. To the greatest extent feasible, minimize amount of staff interaction between groups.

b. **Public outdoor playgrounds and splash pads.** Public outdoor playgrounds and public splash pads are open. Physical distancing must be maintained.

c. Courts, Fields, and Sports.

- i. All courts and fields are open.
- ii. Physical distancing between individuals not from the same household or living unit must be maintained at all times.
- iii. Games and competitions are allowed for low risk sports with physical distancing maintained at all times. Low-risk sports are sports that can be done individually, or with physical distancing, or no to minimal sharing of equipment or the ability to clean the equipment between use.
- iv. Games and competitions are not allowed between teams for medium and high-risk sports. Games and competitions within teams are allowed for medium and high-risk sports if the games and competitions are modified to ensure physical distancing is maintained at all times. Medium risk sports are sports that involve close, sustained contact, but with protective equipment in place that may reduce the likelihood of respiratory particle transmission between participants or intermittent close contact or group sports or sports that use equipment that can't be cleaned between participants. High risk sports are sports that involve close, sustained contact between individuals, lack significant protective barriers, and have a high probability that respiratory particles will be transmitted between individuals.
- v. All activities in this section for all individuals must abide by the Mass Gathering requirements in Section 2.

d. Schools. Public and private K-12 schools are open for pupil instruction and extracurricular activities as of July 1, 2020. These schools must abide by the following:

- i. Develop and implement a written hygiene policy and procedure that includes:
 - 1. Establishing expectations that employees and students who have a fever or other symptoms of COVID-19 do not come or remain at school.
 - 2. Establishing hand-washing expectations and ensuring supplies are available to employees and students.
 - 3. Describing proper cough and sneeze etiquette.

- ii. Develop and implement a written cleaning policy and procedure that includes:
 - 1. Guidelines for cleaning and disinfecting frequently touched surfaces multiple times a day.
 - 2. Guidelines for cleaning common areas between use.
 - 3. Protocols for cleaning and disinfecting in the event of a positive COVID-19 case on site.
- iii. Develop and implement a written protective measure policy and procedure that includes:
 - 1. Ensuring students are at least six (6) feet from other students and wear face coverings.
 - 2. Ensuring employees are provided with and wear face coverings.
 - 3. Ensuring that student and staff groupings are as static as possible by having the same group of students stay with the same staff as much as possible. Restrict mixing between groups as much as possible.
- iv. Develop and implement a written action plan for a COVID-19 outbreak at the school. This plan must include a strategy to communicate school closures, return to virtual learning, or other time sensitive issues.
- v. Document staff receipt, acknowledgement, or training on the policies in Sections 3.d.i-3.d.iv.
- vi. Individual groups or classrooms cannot contain more than fifteen (15) students if the students are age 12 or under.
- vii. Individual groups or classrooms cannot contain more than twenty-five (25) students if age 13 or older.
- viii. Sections 3.d.vi and vii are in effect during summer school.
- e. **Continuing education and higher education institutions.** Continuing education and higher education institutions may determine policies and practices for safe operations. However, these institutions may not open congregate living situations including dormitories without strict policies that ensure safe living conditions. These institutions must maintain physical

distancing to the greatest extent possible. These institutions must comply with Section 1.e. of this Order.

- f. Libraries and community centers.** Libraries and community centers shall comply with the requirements in Sections 1.e. and 4 of this Order.

4. Businesses. All businesses are subject to the following requirements:

- a.** Limit capacity to 50% of approved capacity levels.
- b.** Develop and implement a written hygiene policy and procedure that includes:
 - i.** Ensuring employees who have a fever or other symptoms of COVID-19 will not be allowed to work.
 - ii.** Establishing hand-washing expectations and ensuring supplies are available to employees.
 - iii.** Describing proper cough and sneeze etiquette.
- c.** Develop and implement a written cleaning policy and procedure that includes:
 - i.** Guidelines for cleaning and disinfecting frequently touched surfaces multiple times a day.
 - ii.** Guidelines for frequently wiping down any shared equipment, such as work spaces, credit card machines, lunchroom items, carts, and baskets.
 - iii.** Guidelines for cleaning common areas and equipment between use or shift changes.
 - iv.** Protocols for cleaning and disinfecting in the event of a positive COVID-19 case on site.
- d.** Develop and implement a written protective measure policy and procedure that includes:
 - i.** Ensuring individuals are at least six (6) feet from others whenever possible.

- ii. Ensuring employees are provided with and wear face coverings at all times when indoors
- e. Document staff receipt, acknowledgement, or training on the policies in Sections 4b.-4.d.
- f. **Limit staff and customers in offices, facilities, and stores.** All businesses should, to the greatest extent possible, facilitate remote work and other measures that limit the number of individuals present at an office, facility, or store. Businesses to the greatest extent feasible should:
 - i. Offer online or virtual services, including for, meeting with clients, providing counsel, or other professional services.
 - ii. Hold meetings and collaborate online or by phone.
 - iii. Alternate work teams or stagger shifts.
- g. **Safe business requirements when remote work is not possible.** All businesses are required to take the following measures to limit exposure to COVID-19 to staff, customers, and the public when remote work is not possible:
 - i. Where possible, offer curbside pick-up, curbside drop-off, and delivery of goods and services.
 - ii. Where possible, offer online or phone payments, appointments, and reservations.
 - iii. Door-to-door solicitation is allowed with physical distancing.
 - iv. Ensure spacing of chairs in waiting rooms to ensure physical distancing is maintained between individuals.
- h. Meetings, trainings, and conferences are considered Mass Gatherings and must comply with Section 2 of this Order.
- i. Adhere to PHMDC requirements and strongly consider implementing the PHMDC recommendations and guidelines.
- j. Businesses must establish lines outside to regulate entry, with markings indicating where customers should stand to remain six (6) feet apart from

one another while waiting to enter. Businesses should also offer alternatives to lines, including allowing customers to wait in their cars for a text message or phone call and scheduling pick-ups or entries to stores.

- k. Post PHMDC's "Workplace Requirements for Employers and Workers" guidance document in a prominent location where all employees may access and view (Available at <https://publichealthmdc.com/coronavirus/forward-dane/requirements>).
- l. Follow all Equal Employment Opportunity Commission guidelines with regards to face coverings.

5. Industry-specific requirements. In addition to complying with Section 4, the following businesses have additional requirements:

- a. **Stores that sell food or groceries**, including grocery stores, bakeries, farm and produce stands, supermarkets, food banks and food pantries, convenience stores, and other establishments engaged in the retail sale of groceries, prepared food, alcoholic and non-alcoholic beverages. Such establishments shall:
 - i. Encourage pickup and delivery options.
 - ii. Prohibit customer self-dispensing of bulk food items and condiments. Beverage stations are exempt from this requirement.
 - iii. Except for produce areas, cease any customer self-service operations of all unpackaged food, such as salad bars, and buffets.
 - iv. Limit indoor dine-in capacity to 25% of approved seating capacity levels. Space tables and chairs to ensure at least six (6) feet physical distancing between customers who are not members of the same household or living unit. Limit each table to six (6) customers who are members of the same household or living unit.
 - v. Outdoor seating is allowed. Space tables and chairs to ensure at least six (6) feet physical distancing between customers who are not members of the same household or living unit. Limit each table to six (6) customers who are members of the same household or living unit.
 - vi. Sampling of food is prohibited.
- b. **Restaurants and bars.** Restaurants and bars shall:

- i. “Restaurant” has the meaning as defined in Wis. Stats. Ch. 97.01 (14g) and whose sale of alcohol beverages accounts for 50% or less of the establishment’s gross receipts from July 1, 2019 to June 30, 2020. “Bar” is an establishment in which fermented malt beverages are sold for consumption upon said premises and whose sale of alcohol beverages accounts for 51% or more of the establishment’s gross receipts from July 1, 2019 to June 30, 2020, and whose primary business is that of a bar.
- ii. Encourage pick-up and delivery options.
- iii. Cease any customer self-service operations of all unpackaged food, such as salad bars and buffets. Beverage stations are exempt from this requirement.
- iv. Prohibit customer self-dispensing of condiments.
- v. At restaurants, limit indoor dine-in capacity to 25% of approved seating capacity levels. Space tables and chairs to ensure at least six (6) feet physical distancing between customers who are not members of the same household or living unit. Limit each table to six (6) customers who are members of the same household or living unit.
- vi. Customers may enter bars only for the purposes of ordering, pick-up, and payment of food or beverage or while in transit.
- vii. Outdoor seating is allowed. Space tables and chairs to ensure at least six (6) feet physical distancing between customers who are not members of the same household or living unit. Limit each table to six (6) customers who are members of the same household or living unit.
- viii. In restaurants, maintain at least six (6) feet between each stool for customers that are not members of the same household or living unit.
- ix. Customers must be seated at all times when not in transit.
- x. Sampling of food is prohibited.

c. Retail stores. Retail stores shall:

- i. Limit the number of individuals in the business (excluding employees) up to 50% of approved capacity levels.
- ii. Retail stores larger than 50,000 square feet must offer at least two hours per week of dedicated shopping time for vulnerable individuals.
- iii. Sampling of goods (ex. food or make-up) is prohibited.

- d. **Salons and spas.** Facilities including hair salons, barber shops, nail salons, day spas, electrolysis providers, waxing salons, eyebrow-care establishments, tattoo and piercing parlors, body art establishments, tanning facilities and similar facilities shall:
 - i. Limit the number of customers or clients to 50% of approved capacity levels. If capacity level is four (4) or less, one (1) client or customer is permitted.
 - ii. Space customer or client chairs, tables, or stations at least six (6) feet apart from each other.
- e. **Gyms and fitness centers.** Gyms, fitness centers, and similar facilities shall:
 - i. Provide materials for members to disinfect equipment before and after exercise at each piece of equipment or station.
 - ii. Limit the number of individuals in the business (excluding employees) to 50% of the approved capacity limit.
 - iii. Increase frequency of cleaning of all equipment, common areas, locker rooms, and restrooms.
 - iv. To the extent possible, space equipment at least six (6) feet apart, especially for treadmills and other high-exertion aerobic fitness equipment.
 - v. Use floor markings to indicate spacing of individuals, particularly in areas where individuals congregate or cluster including drinking fountains, the front desk or reception area, and cleaning stations.
 - vi. Group exercise classes may only be offered if physical distancing can be maintained at all times and there is no person-to-person contact. Group exercises classes must comply with Section 2 of this Order.
 - vii. Activities where physical distancing cannot be maintained are not allowed unless they are between individuals from the same household or living unit.
 - viii. Saunas and steam rooms are closed.
- f. **Places of amusement and activity.** Places of amusement and activity including water parks, licensed public or private swimming pools,

aquariums, zoos, museums, bowling alleys, amusement parks, outdoor miniature golf, movie theaters, theaters, concert and music halls, golf courses and similar places shall:

- i. To the extent possible, all reservations and payments must be made in advance online or by phone.
 - ii. Businesses shall limit the number of individuals on the premises (excluding employees) to 50% of approved capacity limits. Events such as, but not limited to, concerts, festivals, carnivals, fairs, parades, movies, performances, and shows are subject to Section 2 of this Order.
 - iii. Tee times, appointments, performances, shows, or other scheduled events must be scheduled to ensure that physical distancing can be maintained between all individuals, not within the same household or living unit, at all times.
 - iv. Seating, stations, or recreational areas must be spaced to ensure at least six (6) feet of physical distancing between individuals not within the same household or living unit.
 - v. All equipment provided or rented should be cleaned in between each customers use.
- g. **Lodging**, including hotels, motels, campgrounds, B&B, and vacation rentals.
 - i. Prohibit guests from congregating in lobbies or other common areas, including providing adequate space to adhere to physical distancing while queuing for front desk services.
 - ii. Adopt cleaning protocols for guest rooms and common areas based on PHMDC guidelines. Provide training for housekeeping associates for proper handling of linens and cleaning/disinfecting supplies and provide appropriate personal protective equipment.
 - iii. Follow all requirements in Section 5 of this Order.
- h. **Drive-in Activities.** Drive-in movie theaters and other drive-in activities may occur, with the following restrictions:
 - i. Drive-in activities may not offer outdoor seating.

- ii. Individuals may leave their vehicles to purchase or pick up food or drink or to use the restroom. Individuals must remain in their vehicles at all other times.
- iii. Any food or drink sales must comply with Sections 5.b. ii., iii., iv. and x.
- iv. Food may be delivered to individuals patrons waiting in their vehicles.
- v. To the extent possible, reservations and payments should be made in advance online or over the phone.
- vi. Drive-in activities are exempt from Section 2 of this Order.

6. **Health care operations, public health operations, human services operations, infrastructure operations, manufacturing and government functions.** These operations, as defined in Emergency Health Order #2, are required to only follow Sections 1.e, 4.b thru 4.g. and 4.i. thru 4.l. of this Order. Long-term care and assisted living facilities must follow all applicable Wisconsin Department of Health Services recommendations, all applicable U.S. Centers for Disease Control and Prevention recommendations, and all applicable Centers for Medicare and Medicaid Services recommendations for prevention of COVID-19 in these facilities.
7. **Religious Entities and Groups.** Religious entities and groups are entities that are organized and operated for a religious purpose. Examples include, but are not limited to mosques, synagogues, temples, religious studies, churches and nondenominational ministries. Religious entities and groups shall comply with Sections 1.e., 4.a. thru 4.g. and 4.i thru 4.l. of this Order.
8. **Leased Premises.** Landlords or rental property managers may enter leased residential premises and show properties if all individuals are wearing face coverings and maintaining physical distancing.
9. Businesses must follow all regulatory and licensing requirements. If this Order contains provisions that are more restrictive than otherwise permitted in any regulatory or licensing requirement, the provisions of this Order shall control.

ENFORCEMENT AND APPLICABILITY

10. **Enforcement.** Violation or obstruction of this Order is a violation of Madison Municipal Ordinance Sec. 7.05(6), Dane County Ordinance Sec. 46.40(2) and any subsequent or similar ordinance adopted by a local municipality in conformity therein.
11. **Severability.** If any provision of this Order or its application to any person or circumstance is held to be invalid, then the remainder of the Order, including the application of such part or provision to other persons or circumstances, shall not be affected and shall continue in full force and effect. To this end, the provisions of this Order are severable.
12. **Duration.** This Order shall become effective Monday, July 13, 2020 at 8:00 a.m. This Order shall remain in effect until further notice.

IT IS SO ORDERED.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Janel Heinrich".

Janel Heinrich
Health Officer, Public Health Madison & Dane County

ORDEN DE SALUD PÚBLICA DE MADISON Y EL CONDADO DE DANE

FECHA DE LA ORDEN: 7 de JULIO de 2020
Entra en efecto el 13 de julio de 2020 a las 8 am.

ORDEN DE EMERGENCIA N° 8

Este es un momento crítico en el condado de Dane para minimizar la propagación del COVID - 19, mantener sana a la gente y permanecer con un nivel de transmisión que pueda ser asumido por los sistemas de servicios sanitarios y de salud pública. Salud Pública de Madison y el Condado de Dane (PHMDC por sus siglas en inglés) está empleando la ciencia y los datos para determinar qué acciones son necesarias a lo largo del condado de Dane para aminorar la propagación de la enfermedad. Desde el 27 de junio al 3 de julio de 2020, 780 personas han resultado positivas para COVID-19 (111 en la media de 7 días), la cantidad más alta vista en cualquier periodo de 7 días. A 6 de julio de 2020, nuestra media de 7 días era de 100 casos diarios. El COVID-19 se propaga principalmente de persona a persona a través de las gotitas del sistema respiratorio que se expulsan cuando una persona con una infección por COVID-19 tose, estornuda o habla. Muchas personas con una infección por COVID-19 no tienen ningún síntoma, pero aun así pueden transmitir el virus a otros. Las pruebas sugieren que llevar una cubierta facial de tela reduce el riesgo de que una persona infectada con COVID-19 propague la infección a los demás. Las cubiertas faciales también pueden proteger a las personas que no tienen una infección por COVID-19 de la exposición a las gotitas que pueden contener el virus. El Centro para la Prevención y el Control de Enfermedades (CDC) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) recomiendan que las personas lleven estas mascarillas cuando están en lugares públicos en los que no se puede mantener consistentemente y en todo momento una distancia de dos metros con respecto a los demás. Dado el sustancial incremento en el número de casos de infecciones por COVID-19 en el condado de Dane, esta precaución debe ahora convertirse en obligatoria.

Aunque la mayor parte de las personas puede llevar una mascarilla, es posible que algunas personas no puedan hacerlo a causa de alguna condición médica, mental o discapacidad.

Además, algunas personas de color en los Estados Unidos han sufrido acoso y racismo por llevar la cara cubierta en público. La orden a continuación no debe emplearse como justificación para acosar o dañar a otra persona lleve o no lleve una cubierta facial. La gente debe asumir que las otras personas tienen una razón válida para llevarla o no.

Los datos muestran que en el condado de Dane, los bares y otras reuniones en masa suponen un entorno especialmente problemático para la pandemia del COVID-19. El movimiento físico dentro del establecimiento y la cantidad de tiempo que se pasa en él, junto con el nivel de interacción social entre las personas y grupos son mayores en los bares que en otros negocios. Mantener dos metros de distancia con las personas que no forman parte del propio hogar es complicado en el contexto de bares y reuniones masivas. Los entornos con más ruido y la dificultad para conversar típicos de un bar o de aglomeraciones a menudo llevan a elevar la voz y a que las gotitas con carga viral de la boca se proyecten a mayor distancia. En conjunto, estos factores ofrecen una mayor probabilidad de transmisión del coronavirus tanto dentro del propio grupo como con otros grupos, así como con los trabajadores. Más allá del mayor riesgo de transmisión en el contexto de un bar o una reunión de masas, el rastreo del contacto, una medida clave para controlar la propagación, se hace mucho más compleja en estos ambientes. Con una enfermedad contagiosa que se transmite a través de gotitas, es extremadamente difícil llevar a cabo el rastreo de los contactos cuando se produce una exposición en bares o en grandes reuniones por la mezcla constante entre personas, incluidos contactos por cercanía y otros contactos desconocidos y prologados.

En base a lo anterior, yo, Janel Heinrich, administradora de Salud Pública de Madison y el Condado de Dane, por la autoridad que me otorgan las leyes estatales, entre las que se incluyen Wis. Stats. Secs. 252.03(1), (2) y (4), ordeno lo siguiente como necesario para prevenir, eliminar y controlar la propagación del COVID-19:

1. **Seguridad de las personas.** Todas las personas deben tomar precauciones al salir de su casa para garantizar su seguridad, la de los miembros de su hogar y la del público en general.
 - a. **Todas las personas.** Para la propia seguridad individual y la de la comunidad, todas las personas deben:
 - i. Mantener, al máximo posible, una distancia física de dos (2) metros entre personas que no son miembros de un mismo hogar o comparten vivienda.
 - ii. Lavarse, con la mayor frecuencia posible, las manos con agua y jabón por al menos veinte (20) segundos o usar desinfectante de manos.

- iii. Cubrirse la tos o los estornudos (con el codo o la manga, no con la mano).
- iv. Limpiar con regularidad superficies y objetos de contacto frecuente.
- v. No darse la mano.
- vi. Cumplir con todos los requisitos de Salud Pública (PHMDC).
- vii. Considerar el uso de una cubierta facial de tela en el exterior.

- b. **Personas vulnerables.** Entre las personas consideradas vulnerables se incluyen los mayores de sesenta y cinco (65) años, embarazadas, personas en instituciones de cuidados de salud de larga duración, quienes tengan un sistema inmunológico debilitado o comprometido y personas con enfermedades de base graves como presión arterial elevada, enfermedades como las pulmonares crónicas, las cardíacas serias, las de hígado, las de riñón que requieren diálisis, diabetes, obesidad o asma.
- c. **Personas sin hogar.** A las personas que se encuentran en situación de sin techo o sin hogar se les ruega encarecidamente que consigan un lugar donde vivir.
- d. **Hogares inseguros.** A las personas que viven en hogares o viviendas que no sean seguros o que puedan convertirse en inseguros, como las víctimas de violencia doméstica, se les pide que abandonen la vivienda y se hospeden en un lugar alternativo que sea seguro.
- e. **Cubiertas faciales.**
 - i. Todas las personas, de cinco (5) años o más, en el condado de Dane deben llevar una cubierta facial que cubra la nariz y la boca cuando estén:
 - 1. En cualquier edificio cerrado en el que pueda haber otras personas, a excepción de los miembros del propio hogar o quienes compartan vivienda.
 - 2. En fila para entrar a un lugar interior.
 - 3. Manejando o utilizando el transporte público o un vehículo para personas con discapacidad, un taxi, un servicio privado de vehículos de transporte, un vehículo en el que se comparta el viaje o cualquier otro vehículo de pago.

- ii. Las personas pueden quitarse la cubierta facial en las siguientes circunstancias:
 - 1. Cuando estén comiendo o bebiendo.
 - 2. Cuando estén comunicándose con una persona sorda o con problemas de audición y la comunicación no se pueda realizar por otros medios.
 - 3. Mientras se esté recibiendo un servicio que exija quitarse temporalmente la cubierta facial.
 - 4. Cuando sea necesario para confirmar la identidad de la persona.
 - 5. Cuando las leyes federales o estatales prohíben llevar una cubierta facial.
- iii. Los siguientes grupos están exentos del requisito de llevar una cubierta facial:
 - 1. Personas para quienes llevar una cubierta facial constituiría un peligro con relación a su trabajo, según determinan las normas de seguridad del gobierno.
 - 2. Personas con una condición médica, de salud mental o con una discapacidad que les impida llevar una cubierta facial.

2. **Reuniones masivas.** Una reunión masiva es un evento organizado al que asisten un gran número de personas, como un concierto, festival, reunión, entrenamiento, conferencia, actuación, espectáculo o acontecimiento deportivo. Las personas que forman parte de un mismo hogar o que viven juntas no cuentan como reunión masiva en su propio hogar o vivienda.

a. **Reuniones masivas en el interior.** En interiores se permiten reuniones masivas de diez (10) personas o menos sin contar a empleados. Se debe mantener la distancia física entre personas.

b. **Reuniones masivas al aire libre.** Al aire libre se permiten reuniones masivas de 25 personas o menos, sin contar a empleados. Se debe mantener la distancia física entre personas.

3. **Guarderías, instalaciones para jóvenes y educativas, bibliotecas, espacios públicos y deportes.**

a. **Entornos de guarderías y para jóvenes.**

- i. Los entornos de guardería e instalaciones para jóvenes deben continuar cumpliendo con la proporción de ocupación requerida por su licencia o certificación.
 - ii. Los entornos de guarderías e instalaciones para jóvenes incluyen todos los campamentos educativos, recreativos y con licencia, proveedores de cuidado de niños certificados y con licencia, programas juveniles no regulados y programas de escuelas públicas exentos de licencia.
 - iii. Cada grupo o clase no puede constar de más de quince (15) niños si tienen 12 años o menos.
 - iv. Cada grupo o clase no puede constar de más de veinticinco (25) niños si tienen 13 años o más.
 - v. Los grupos o clases no deben tener interacción o contacto entre unos y otros.
 - vi. En la medida de lo posible, se debe minimizar la interacción del personal entre unos grupos y otros.
- b. **Áreas de juego al aire libre y zonas de juegos acuáticos.** Las áreas de juego al aire libre y las zonas de juegos acuáticos están abiertas al público. Se debe mantener la distancia física.
- c. **Canchas, campos y deportes.**
 - i. Todas las pistas, canchas o campos están abiertos.
 - ii. Se debe mantener en todo momento la distancia física entre personas que no forman parte de un mismo hogar o que no viven juntas.
 - iii. Se permiten los juegos y competencias para deportes de bajo riesgo, manteniendo la distancia física en todo momento. Los deportes de bajo riesgo son aquellos que se pueden realizar individualmente, o en los que se mantiene la distancia física, o en los que no hay intercambio de equipo o éste es mínimo, o existe la posibilidad de limpiar el equipo entre usos.
 - iv. No se permiten los juegos ni competencias entre equipos para deportes de riesgo medio y alto. Se permiten los juegos y competencias entre equipos para deportes de riesgo medio y alto si los juegos y competencias se modifican para asegurar que se mantiene la distancia física en todo momento. Los deportes de riesgo medio son aquellos que requieren contacto cercano y continuado, pero que disponen de equipo de protección que puede reducir la probabilidad de transmisión de partículas

respiratorias entre los participantes o aquellos que implican un contacto cercano intermitente o deportes de grupo o deportes que emplean equipo que no puede limpiarse entre el uso de los participantes. Los deportes de alto riesgo son aquellos en los que se requiere un contacto cercano y constante entre personas, no disponen de barreras de protección significativas y hay una alta probabilidad de que se transmitan partículas respiratorias entre individuos.

- v. Todas las actividades de esta sección deben cumplir con los requisitos para reuniones masivas de la sección 2.

d. **Escuelas.** A 1 de julio de 2020, las escuelas públicas y privadas hasta el grado 12 están abiertas para la instrucción de los estudiantes y para actividades extracurriculares. Estas escuelas deben cumplir con lo siguiente:

- i. Desarrollar y poner en práctica una política y procedimientos de higiene que estén por escrito y que incluyan:
 - 1. Establecer expectativas de que los empleados y estudiantes que tengan fiebre u otros síntomas de COVID-19 no asistan o permanezcan en la escuela.
 - 2. Establecer expectativas de lavado de manos y asegurarse de que haya suministros disponibles para empleados y estudiantes.
 - 3. Describir un protocolo adecuado para toser y estornudar.
- ii. Desarrollar y poner en práctica una política y procedimientos de limpieza que estén por escrito y que incluyan:
 - 1. Normas para limpieza y desinfección de superficies de contacto frecuente varias veces al día.
 - 2. Normas para la limpieza de zonas comunes entre usos.
 - 3. Protocolos para limpieza y desinfección en caso de que haya caso positivo de COVID-19 en las instalaciones.
- iii. Desarrollar y poner en práctica una política y procedimientos de medidas de protección que estén por escrito y que incluyan:
 - 1. Asegurar que los estudiantes estén al menos a dos (2) metros de distancia unos de otros y que lleven cubiertas faciales.

2. Asegurar que se suministren cubiertas faciales a los empleados y que estos las lleven puestas.
 3. Asegurar que los agrupamientos de estudiantes y personal sean lo más estables posible, haciendo que el mismo grupo de estudiantes se queden con el mismo personal en la medida de lo posible. Restringir al máximo la mezcla e interacción entre grupos.
- iv. Desarrollar y poner en práctica un plan de acción por escrito en el caso de que haya un foco de COVID-19 en la escuela. Este plan debe incluir una estrategia de comunicación del cierre de la escuela, regreso a la enseñanza virtual o cualquier otra cuestión sensible.
 - v. Documentar la recepción, acuse de recibo y capacitación del personal en las políticas de las secciones 3.d.i-3.d.iv.
 - vi. Cada grupo o clase no puede constar de más de quince (15) niños si tienen 12 años o menos.
 - vii. Cada grupo o clase no puede constar de más de veinticinco (25) niños si tienen 13 años o más.
 - viii. Las secciones 3.d.vi y vii están en efecto durante la escuela de verano.
- e. **Instituciones de educación continuada y de educación superior.** Las instituciones de educación continuada y de educación superior pueden establecer políticas y prácticas para operar de manera segura. Sin embargo, estas instituciones no pueden abrir instalaciones de vivienda comunitaria, incluidos dormitorios y residencias, sin unas estrictas políticas que garanticen unas condiciones seguras de vivienda. Estas instituciones deben mantener la distancia física al máximo posible. Estas instituciones deben cumplir con la Sección 1.e. de esta Orden.
 - f. **Bibliotecas y centros comunitarios.** Las bibliotecas y centros comunitarios deben cumplir con los requerimientos de las Secciones 1.e. y 4 de esta Orden.

4. **Negocios.** Todos los negocios están sujetos a los siguientes requerimientos:

- a. Limitar la capacidad al 50% del nivel de capacidad aprobado.
- b. Desarrollar y poner en práctica una política y procedimientos de higiene que estén por escrito y que incluyan:
 - i. Garantizar que no se les permita trabajar a los empleados que tengan fiebre u otros síntomas de COVID-19.
 - ii. Establecer expectativas de lavado de manos y asegurarse de que haya suministros disponibles para los empleados.
 - iii. Describir un protocolo adecuado para toser y estornudar.
- c. Desarrollar e implementar una política y un procedimiento de limpieza por escrito que incluya:
 - i. Normas para limpiar y desinfectar varias veces al día las superficies que se tocan con frecuencia.
 - ii. Normas para limpiar con frecuencia cualquier equipo compartido, como espacios de trabajo, máquinas de tarjetas de crédito, artículos en el comedor, carritos y cestas.
 - iii. Normas de limpieza de áreas comunes y equipos entre uso y uso o en cambios de turno.
 - iv. Protocolos de limpieza y desinfección en caso de un caso positivo de COVID-19 en las instalaciones.
- d. Desarrollar e implementar una política y un procedimiento escrito de medidas de protección que incluya:
 - i. Garantizar que las personas estén al menos a seis (6) pies de las demás siempre que sea posible.
 - ii. Garantizar que los empleados reciban y usen mascarillas en todo momento cuando estén en el interior
- e. Documentar el acuse de recibo, constancia o capacitación del personal sobre las políticas en las Secciones 4b.-4.d.
- f. **Limitar el personal y los clientes en oficinas, instalaciones y tiendas.**
Todos los negocios deben, en la mayor medida posible, facilitar el trabajo

de manera remota y otras medidas que limiten el número de personas presentes en una oficina, instalación o tienda. En la mayor medida posible, los negocios deben:

- i. Ofrecer servicios en línea o virtuales, incluso para, reunirse con clientes, proporcionar asesoramiento u otros servicios profesionales.
- ii. Llevar a cabo reuniones y colaboraciones en línea o por teléfono.
- iii. Alternar equipos de trabajo o programar turnos escalonados.

g. Requisitos de seguridad para negocios cuando el trabajo a distancia no es posible. Todas las empresas deben tomar las siguientes medidas para limitar la exposición del personal, los clientes y el público al COVID-19 cuando no sea posible trabajar a distancia:

- i. Siempre que sea posible, ofrecer la opción de recogida en la acera, entrega en la acera, y entrega a domicilio de bienes y servicios.
- ii. Siempre que sea posible, ofrecer pagos en línea o por teléfono, citas y reservas.
- iii. Se permiten las promociones y colectas de donativos de puerta a puerta con distanciamiento físico.
- iv. Cerciorarse de la distancia entre las sillas en las salas de espera para asegurarse de mantener el distanciamiento físico entre las personas.

h. Las reuniones, capacitaciones y conferencias se consideran reuniones de masas y deben cumplir con la Sección 2 de esta Orden.

i. Cumpla con los requisitos del PHMDC y considere seriamente la implementación de las recomendaciones y directrices del PHMDC.

j. Los negocios deben establecer colas exteriores para regular la entrada, con marcas que indiquen dónde deben ponerse los clientes para permanecer a seis (6) pies de distancia entre sí mientras esperan entrar. Los negocios también deben ofrecer alternativas a las colas, incluyendo permitir que los clientes esperen en sus autos un mensaje de texto o una llamada telefónica y programar las recogidas o turnos de entrada a las tiendas.

- k. Exhibir el documento "Requisitos en el lugar de trabajo para los empleadores y los trabajadores" de PHMDC en un lugar destacado donde todos los empleados pueden acceder a él y verlo (disponible en <https://publichealthmdc.com/coronavirus/forward-dane/requirements>).
- l. Seguir todas las normas de la Comisión de igualdad de Oportunidades en el Empleo con respecto a las mascarillas.

5. **Requisitos para industrias específicas.** Además de cumplir con la Sección 4, los siguientes negocios tienen requisitos adicionales:

- a. **Tiendas que venden alimentos o comestibles**, incluyendo tiendas de comestibles (supermercados), panaderías, puestos con productos de granjas y de frutas y verduras, supermercados, bancos de alimentos y despensa de alimentos, tiendas de autoservicio y otros establecimientos dedicados a la venta al por menor de comestibles, alimentos preparados, bebidas alcohólicas y no alcohólicas. Dichos establecimientos deberán:
 - i. Fomentar opciones de recogida y entrega.
 - ii. Prohibir a los clientes la auto dispensación de alimentos y condimentos a granel (por peso). Las estaciones de bebidas están exentas de este requisito.
 - iii. Con excepción de las áreas de producción, cesar las operaciones de autoservicio de todos los alimentos no envasados, como las barras de ensalada y los buffets.
 - iv. Limitar el aforo de comensales en el interior al 25% de los niveles de aforo aprobados para mesas. Separe las mesas y sillas para asegurar al menos seis (6) pies de distancia física entre los clientes que no sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional. Limitar cada mesa a seis (6) clientes que sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional.
 - v. Se permiten las mesas al aire libre. Separar las mesas y sillas para asegurar al menos seis (6) pies de distancia física entre los clientes que no sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional. Limitar cada mesa a seis (6) clientes que sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional.
 - vi. Está prohibido ofrecer muestras de alimentos.

b. Restaurantes y bares. Los restaurantes y bares deberán:

- i. El significado de “Restaurante” está definido en Wis Stats. Cap. 97.01 (14g) y cuya venta de bebidas alcohólicas representa el 50% o menos de los ingresos brutos del establecimiento desde el 1 de julio de 2019 hasta el 30 de junio de 2020. “Bar” es un establecimiento en el que las bebidas fermentadas de malta se venden para consumo en dichos locales y cuya venta de bebidas alcohólicas representa el 51% o más de los ingresos brutos del establecimiento desde el 1 de julio de 2019 hasta el 30 de junio de 2020, y cuyo negocio principal es el de un bar.
- ii. Fomentar opciones de recogida y entrega.
- iii. Cesar las operaciones de autoservicio de todos los alimentos no envasados, como las barras de ensalada y los buffets. Las estaciones de bebidas están exentas de este requisito.
- iv. Prohibir la auto dispensación de condimentos por parte del cliente.
- v. En restaurantes, limitar el aforo de comensales en el interior al 25% de los niveles de aforo aprobados para mesas. Separar las mesas y sillas para asegurar al menos seis (6) pies de distancia física entre los clientes que no son miembros del mismo hogar o unidad habitacional. Limitar cada mesa a seis (6) clientes que sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional.
- vi. Los clientes pueden entrar en las barras solamente con el propósito de ordenar, recoger y pagar comida o bebida o mientras están en tránsito.
- vii. Se permiten las mesas al aire libre. Separar las mesas y sillas para asegurar al menos seis (6) pies de distancia física entre los clientes que no sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional. Limitar cada mesa a seis (6) clientes que sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional.
- viii. En los restaurantes, mantener por lo menos seis (6) pies entre cada asiento para los clientes que no sean miembros del mismo hogar o unidad habitacional.
- ix. Los clientes deben estar sentados en todo momento cuando no estén en tránsito.
- x. Está prohibido ofrecer muestras de alimentos.

c. Tiendas minoristas. Las tiendas minoristas deberán:

- i. Limitar el número de personas en el negocio (excluyendo empleados) al 50% de los niveles de aforo aprobados.
- ii. Las tiendas de más de 50,000 pies cuadrados deben ofrecer un tiempo de al menos dos horas por semana dedicado a las compras de las personas vulnerables.
- iii. Se prohíben las pruebas y la degustación de productos (por ejemplo, alimentos o maquillaje).

d. Salones y spas. Las instalaciones tales como los salones de belleza, peluquerías, salones de uñas, spas diurnos, proveedores de electrólisis, salones de cera, establecimientos de cuidado de cejas, salones de tatuaje y perforación, establecimientos de arte corporal, instalaciones de bronceado e instalaciones similares deberán:

- i. Limitar el número de clientes o clientes al 50% de los niveles de aforo aprobados. Si el nivel de aforo es de cuatro (4) o menos, se permite un (1) cliente.
- ii. Mantener una separación de al menos seis (6) pies de distancia entre las sillas, mesas o estaciones para los clientes.

e. Gimnasios y centros de gimnasia. Los gimnasios, centros de gimnasia e instalaciones similares deberán:

- i. Proporcionar materiales para que los miembros desinfecten el equipo antes y después del ejercicio en cada equipo o estación.
- ii. Limitar el número de personas en el negocio (excluyendo empleados) al 50% del aforo aprobado.
- iii. Aumentar la frecuencia de limpieza de todo el equipo, áreas comunes, vestuarios y baños.
- iv. En la medida de lo posible, colocar los equipos a por lo menos seis (6) pies de distancia, especialmente caminadoras y otros equipos de ejercicio aeróbico de alto esfuerzo.
- v. Usar marcas en el piso para indicar la distancia entre los individuos, particularmente en áreas donde los individuos se congregan o agrupan, tales como fuentes de agua potable, el mostrador de recepción o área de recepción, y estaciones de limpieza.
- vi. Las clases de ejercicio en grupo solo se pueden ofrecer si el distanciamiento físico se puede mantener en todo momento y no

- hay contacto de persona a persona. Las clases de ejercicios en grupo deben cumplir con la Sección 2 de esta Orden.
- vii. Las actividades en las que no se pueda mantener el distanciamiento físico no están permitidas a menos que sean entre individuos del mismo hogar o unidad habitacional.
 - viii. Las saunas y las salas de vapor están cerradas.

f. **Lugares de diversión y actividades.** Los lugares de diversión y actividades, tales como los parques acuáticos, piscinas (albercas) públicas o privadas con licencia, acuarios, zoológicos, museos, boleras, parques de diversiones, minigolf al aire libre, cines, teatros, salas de conciertos y música, campos de golf y lugares similares deberán:

- i. En la medida de lo posible, todas las reservas y pagos deben realizarse por adelantado en línea o por teléfono.
- ii. Los negocios deberán limitar el número de personas en las instalaciones (excluyendo empleados) al 50% del aforo aprobado. Eventos tales como, pero no limitados a, conciertos, festivales, carnavales, ferias, desfiles, películas, actuaciones y espectáculos están sujetos a la Sección 2 de esta Orden.
- iii. Las horas de salida para golf, citas, actuaciones, espectáculos u otros eventos programados deben ser programados para asegurar que el distanciamiento físico se pueda mantener entre todos los individuos, no dentro del mismo hogar o unidad habitacional, en todo momento.
- iv. Los asientos, las estaciones o las áreas recreativas deben estar espaciadas para asegurar al menos seis (6) pies de distancia física entre individuos que no sean del mismo hogar o unidad habitacional.
- v. Todo el equipo que se proporcione o alquile a los clientes debe limpiarse entre usos.

g. **Alojamiento**, incluyendo hoteles, moteles, campings, B&B, y alquileres de vacaciones.

- i. Prohibir que los huéspedes se congreguen en vestíbulos u otras áreas comunes, lo cual incluye proporcionar espacio adecuado para cumplir con el distanciamiento físico mientras hacen cola para los servicios de recepción.

- ii. Adoptar protocolos de limpieza para las habitaciones y zonas comunes en base a las directrices de PHMDC. Proporcionar capacitación a los trabajadores de limpieza para el manejo adecuado de la ropa de cama y los suministros de limpieza/desinfección y proporcionar el equipo de protección personal adecuado.
- iii. Seguir todos los requisitos de la Sección 5 de esta Orden.

h. Actividades en automóviles. Se permiten las salas de cine con entrada en automóvil y otras actividades de entrada en automóvil, con las siguientes restricciones:

- i. Las actividades con entrada en automóviles no pueden ofrecer asientos al aire libre.
- ii. Las personas pueden dejar sus vehículos para comprar o recoger alimentos o bebidas o para usar el baño. Las personas deben permanecer en sus vehículos en cualquier otro momento.
- iii. Cualquier venta de alimentos o bebidas debe cumplir con las secciones 5.b. ii., iii., iv. y x.
- iv. Se puede entregar alimentos a los clientes que esperan en sus vehículos.
- v. En la medida de lo posible, las reservas y pagos deben realizarse por adelantado en línea o por teléfono.
- vi. Las actividades de entrada en automóviles están exentas de la Sección 2 de esta Orden.

6. Actividades de atención de salud, actividades de salud pública, actividades de servicios humanos, actividades de infraestructura, manufactura y funciones gubernamentales. Estas actividades, según se definen en la Orden médica de emergencia No2 (Emergency Health Order #2), deben seguir solamente las secciones 1.e, 4.b a 4.g. y 4.i. a 4.l. de esta Orden. Los centros de cuidado a largo plazo y hogares con cuidados especiales deben seguir todas las recomendaciones aplicables del Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin, todas las recomendaciones aplicables de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos y todas las recomendaciones aplicables de los Centros para Servicios de Medicare y Medicaid para la prevención de COVID-19 en estas instalaciones.

7. Entidades y grupos religiosos. Las entidades y grupos religiosos son entidades que se organizan y operan con fines religiosos. Algunos ejemplos son, pero no se limitan a mezquitas, sinagogas, templos, estudios religiosos, iglesias y ministerios sin

denominación. Las entidades y grupos religiosos deberán cumplir con las secciones 1.e., 4.a. a 4.g. y 4.i a 4.l de esta Orden.

8. **Locales arrendados.** Los propietarios o los administradores de propiedades de alquiler pueden entrar en locales residenciales arrendados y mostrar propiedades si todos los individuos están usando mascarillas y manteniendo distanciamiento físico.
9. Las empresas deben cumplir todos los requisitos normativos y para la licencia. Si esta Orden contiene disposiciones que son más restrictivas de lo que estaría permitido en cualquier requisito normativo o para la licencia, las disposiciones de esta Orden prevalecerán.

APLICACIÓN Y APLICABILIDAD

10. **Cumplimiento.** La violación u obstrucción de esta Orden es una violación de la Ordenanza Municipal de Madison Sec. 7.05(6), Ordenanza del Condado de Dane Sec. 46.40(2) y cualquier ordenanza subsiguiente o similar adoptada por un municipio local de conformidad con el mismo.
11. **Divisibilidad.** Si alguna disposición de esta Orden o su aplicación a cualquier persona o circunstancia se considera inválida, entonces el resto de la Orden, incluida la aplicación de dicha parte o disposición a otras personas o circunstancias, no se verá afectada y continuará en pleno vigor y efecto. Con este fin, las disposiciones de esta Orden son separables.
12. **Duración.** Esta Orden entrará en vigor el lunes 13 de julio de 2020 a las 8:00 a.m. esta Orden permanecerá en vigor hasta nuevo aviso.

SE DISPONE QUE ASÍ SEA.



Janel Heinrich

Administradora de Salud

Salud Pública de Madison y del Condado de Dane

TSAB CAI TXHIB RAU KEV NOJ QAB HAUS HUV HAUV NROOG MADISON & DANE COUNTY

HNUB TIM RAU TSAB CAI TXHIB: XYA HLI 7, 2020
Yuav mus siv rau Xya Hli 13, 2020 thaum 8:00 sawv ntxov

TSAB CAI TXHIB KUB CEEV #8 (EMERGENCY ORDER #8)

Qhov no yog ib lub hwj tsam tseem ceeb heev rau ib cheeb tsam hauv Dane County los txo kom tsawg kev kis tus kab mob COVID-19, los txuag kom tib neeg nyab xeeb, thiab pab tswj rau kis mob saib xyuas tau ntawm chaw kho mob thiab pej xeem kev saib xyuas mob nkeeg. Hauv Tsev Noj Qab Haus Huv Public Health Madison & Dane County (PHMDC) yog siv ntaub ntawv thiab kev tshawb fawb tawm los ntsuam xyuas cov tswv yim twg rau ib cheeb tsam Dane County rau txo kom qeeb txog kev kis cov kab mob no. Los ntawm lub Rau Hli 27, 2020 txog Xya Hli 3, 2020, 780 leeg neeg twb kuaj tau muaj tus kab mob COVID-19 (7-hnub ntawm qhov nraub nrab ntawm 111), uas yog qhov siab tshaj plaws ntawm xya (7) hnub caij nyoog twg. Peb qhov ntawm xya (7) hnub nraub nrab ntawm Xya Hli 6, 2020 yog 100. Tus kab mob COVID-19 kev kis feem ntau los ntawm tib neeg rov rau tib neeg txog kev ua pa qaub ncaug thaum tus tib neeg muaj COVID-19 kis mob rau kev hnoos, txham, los yog tham lus. Muaj coob tus neeg muaj tus kab mob COVID-19 kev mob tsis qhia txog cov yam ntxwv mob li, tab sis tseem kis tau tus kab mob no rau lwm tus. Qhov tseeb qhia tias kev npog qhov ncauj yuav txo kev kis mob ntawm tus neeg muaj kab mob COVID-19 mus kis rau lwm tus tib neeg. Ntaub npog ntsej muag tseem pab tiv thaiv tib neeg kom tsis tau tus kab mob COVID-19 los ntawm dej hws/qaub ncaug uas muaj kab mob. Lub chaw (Centers for Disease Control and Prevention) thiab Lub Koos Haum (World Health Organization) xav kom sawv daws siv ntaub npog ntseg muag thaum lawv tawm rau pej xeem tej chaw ua nyob ua ke nrug tsis tau rau daj ntawm lwm tus txhua lub sij hawm. Sai xyuas raws li cov (cases) nce ntau heev txog tus kab mob COVID-19 nyob hauv Dane County, qhov kev ceev fab tam sim no yuav tsum tau yuam ua.

Txawm hais tias feem coob ntawm cov tib neeg yeej siv cov ntaub npog ntsej muag, ib cov tib neeg yuav ua tsis tau vim kev mob nkeeg, kev mob rau hlwb, los sis xiam hoob khab. Ntxiv ntawd, ib cov neeg txawv nqaij txawv tawv nyob rau teb chaw U.S. no tseem ntsib teeb meem

rau kev tsim txom thiab saib tsis tau vim lawv npog ntsej muag rau chaw pej xeeem tawm no. Tsab Cai (Order) hauv qab no yuav tsis siv los tsim los sis raug mob rau lwm tus neeg txawm npog ntseg muag thiab tsis npog ntseg muag. Tib neeg yuav tsum xav tias lawv yeej muaj cai los npog los sis tsis npog ntseg muag.

Ntaub ntawv qhia tias hauv ib cheeb tsam hauv Dane County no, cov lab haus dej haus cawv thiab cov chaw tib neeg tuaj sib ntsauv coob tsim ib qhov chaw nyuaj rau tus kab mob COVID-19 no. Txoj kev ntawm lub cev nyob rau ib qhov chaw twg, sij hawm siv nyob rau ib qhov chaw twg, thiab kev nyob ze sib txuam sib zov nrog ib leeg twg thiab ib pab pawg tag nrho yog qhov nyuaj tshaj cov hab haus dej haus cawv pib rau lwm cov lag luam. Kev tswj nyob li 6 daj los tib dhau sab nraum ib leeg twg tsev yog ib qhov nyuaj heev rau hauv lab haus dej cawv thiab cov chaw tib neeg sib ntsauv coob. Cov chaw nrov thiab kev sib tham tag li yog nyob rau hauv cov lab haus dej cawv thiab chaw nyob coob feeb ntau yuav tau tham suab nrov thiab qw nrov uas yuav muaj qaub ncaug dhia ya. Nyob li lawv kev suab tag nrho, cov chaws zoo li no yuav kis tus kab mob coronavirus nyob rau hauv pab pawg, nraub nrab pab pawg, thiab rau cov neeg ua hauj lwm. Dhau ntawm qhov kis siab los ntawm chaw haus dej cawv thiab cov chaws tib neeg sib ntsauv coob ntawd, kev ntsuam xyuas los txo tus kab mob no, yog ib qhov nyuaj heev rau cov chaw no. Kev taug qab saib xyuas kev kis los ntawm qaub ncaug los tom chaw haus dej cawv los sis chaw nyob coob ua ke yog ib qhov nyuaj heev vim kev sib pauv neeg tag li, suav ntxiv cov neeg yus tsis paub thiab cov nyob ze ntawd.

Raws kev ntsuam ntxiv mus, Kuv, Janel Heinrich, Public Health Officer of Madison and Dane County, los tso cai rau kuv los ntawm tsab hauv xeev (Laws of the State, suav ntxiv, tab sis tsis pub ciaj ciam rau, Wis. Stats. Secs. 252.03(1), (2) thiab (4), tso cai txhib rau nram qab no kev txhua yam los tiv thaiv, saib xyuas, thiab tswj kev kis tus kab mob COVID-19 no:

- 1. Nyab xeeb rau txhua twg.** Tag nrho txhua tus yuav tsum ceev faj thaum lawv tawm lawv cov vaj tsev, nyab xeeb rau hauv tsev neeg, thiab nyab xeeb rau cov pej xeeem suav daws.
 - a. Tag nrho txhua leej txhua tus.** Rau ib leeg twg kev nyab xeeb thiab kev nyab xeeb rau lub zej zog, tag nrho txhua tus yuav tsum:
 - i.** Tswj kom txhob nyob ze li rau (6) daj ntawm ib leeg twg uas tsis txheeb ze yog nyob rau hauv nws chav nyob los sis tsev neeg, kom deb li deb tau.
 - ii.** Ntxuav tes nrog xuj npum thiab dej li neej nkaum (20) vib nas this kom ntau li ntau tau los sis siv lub tshuaj ntxuav tes (hand sanitizer).

- iii. Npog qhov hnoos los sis txham (mus rau sab tes tsho los sis caj npab tes, tsis yog txhais tes).
- iv. Txhuam cov chaw siv heev thiab tej khoom kom ntau li ntau tau.
- v. Tsis txhob tuav tes (ua xaj npais).
- vi. Ua raws tag nrho li PHMDC cov kev cai qhia kom muaj.
- vii. Yuav tau npog ntsej muag thaum tawm sab nrauv.

b. Cov leej tib neeg tsis khov vim muaj mob lwm yam. Cov leej tib neeg tsis khov vim muaj mob lwm yam suav ntxiv cov tib neeg muaj rau caum-tsib (65) xyoos, cov poj niam xeeb tub ki, cov neeg nyob rau cov tsev laus tu, tib neeg lub cev muaj mob los sis tsis muaj zog txaus, thiab tib neeg muaj lwm yam mob xwb ntshav siab, mob ntsws, mob plawv, mob siab, mob raum yuav tau lim ntshav, ntshav qab zib, rog heev, los sis ua pa nyuaj.

c. Cov tib neeg uas tsis muaj vaj tsev nyob. Cov tib neeg tsis muaj vaj tsev nyob xav kom nrhiav tau chaw nyob.

d. Cov neeg nyob hauv vaj tsev tsis tso siab. Cov tib neeg twg cov tsev los sis chaw nyob tsis tso siab, xws li sib ceg sib ntaus, xav kom khiav tawm ntawm lawv tsev thiab mus nyob rau qhov chaws uas nyab xeeb.

e. Npog Ntseg Muag.

i. Txhua tus, hnuv nyoog tsib (5) thiab laus dua lawm, nyob hauv Dane County yuav tsum npog ntsej muag kom npog kias lawv tus txiv caj ntswg thiab qhov ncauj thaum:

- 1. Nyob rau lub tsev twg ua muaj lwm cov tib neeg, tsuav yog tus nyob hauv nws tsev neeg los sis chav hoob nyob, yuav tsum kom npog ntsej muag.
- 2. Cov tsav tsheb los sis caij tsheb rau pej xeeb cov chaw los sis nyob rau cov tsheb tos neeg, sib faib caij tsheb ua ke, los sis lwm yam tsheb ntiav.

ii. Cov tib neeg tshem tau lawv cov npog ntsej muag nyob kev tshwm sim nram qab no:

- 1. Rau thaum lawv noj mov los sis haus dej.
- 2. Thaum sib tham nrog ib leeg twg lag ntseg los sis tsis hnov lus zoo thiab sib tham tsis sib to taub rau lwm yam kev.
- 3. Thaum nrhiav kev pab uas yuav tsum tau hle lub npog ntseg muag me ntsis.
- 4. Thaum yuav tsum qhia txog ib leeg tib neeg tus kheej.

5. Thaum tsoom fwv los sis hauv xeev cov cai txwv tsis pub npog ntsej muag.
 - iii. Qhov nram qab no cov tib neeg uas txwv tsis tau (exempt) npog ntsej muag:
 1. Cov tib neeg uas lawv npog ntsej muag yuav ib qhov ua teeb meem rau tom lawv hauj, li kev ntsuam xyuas ntawm tsoom fwv tsab cai rau kev nyab xeeb.
 2. Cov tib neeg uas muaj mob, muaj kev mob kev nyuaj siab, los sis cov xiam hoob kab uas tiv thaiv los npog ntsej muag.
2. **Cov Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus.** Ib Qhov Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus yog ib qhov kev ua sawv daws tuaj coob tus tuaj koom, xws li ua kev lom zem, koom txoos, rooj sib tham, rooj cob qhia, rooj txhawb siab, sib tw, ua yees siv, los sis kis las ntaus pob. Cov tib neeg uas nyob rau nws cuab yim neeg tsis muab suav nrog rau qhov cov tuaj sib ntsauv coob tus ua nyob rau hauv lawv tsev neeg los sis chav hoob nyob.
 - a. **Cov Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus Nyob Sab Hauv.** Ib qhov neeg Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus nyob ib qhov chaw twg tsuav pub li kaum (10) leej los tsawg dua tsis suav cov neeg ua hauj lwm.
 - b. **Cov Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus Nyob Sab Nrauv.** Ib qhov neeg Tuaj Sib Ntsauv Coob Tus nyob rau sab nrauv tsuas pub li nees nkaum tsib (25) leeg los sis tsawg dua tsis suav cov neeg ua hauj lwm.
3. **Chaw zov me nyuam, cov tub ntxhais hluas, tsev kawm ntawv, chaw saib ntawv, chaws rau pej xeeb nyob, thiab cov chaw ntaus pob.**
 - a. **Cov chaw zov me nyuam thiab cov tub ntxhais hluas.**
 - i. Chaw zov me nyuam thiab cov chaw tub ntxhais yuav tsum raws cov ntaub ntawv thiab kev kawm yuav tsum muaj ntawd.
 - ii. Cov chaw zov me nyuam thiab cov tub ntxhais hluas yuav muaj ntaub ntawv (licensed), chaw ua si, thiab kev kawm peb hav zoov, ntaub ntawv cov tswv pab cuam, cov kev pab cuam rau cov hluas, thiab cov muaj ntaub ntawv- uas txwv kev pab cuam tsoom fwv cov kev pab cuam hauv tsev kawm ntawv.
 - iii. Ib pab pawg twg los sis cov chav hoob tsis pub muaj tshaj li kaum tsib (15) tug me nyuam yog cov me nyuam no hnuv nyoog 12 los qis dua.

- iv. Ib pab pawg twg los chav hoob tsis pub tshaj nees nkaum tsib (25) tug me nyuam yog hnub nyoog 13 los sis loj dua lawm.
- v. Yuav tsis muaj kev sib tham los sis tiv tau ntawm ib pab pawg los sis cov chav hoob.
- vi. Qhov kom zoo tshaj li ua tau, cia kev sib tham nrog cov neeg ua hauj thiab pab pawg kom tsawg li tsawg tau.

b. **Chaw sab nrauv pej xeem ua si thiab chaw teev dej da.** Chaw sab nrauv ua si thiab chaw teev dej da tseem qhib. Kev txav deb yuav tsum kom muaj.

c. **Cov Chaw Pov Npas, Chaw Ncaws Pob, thiab Ntaus Pob**

- i. Tag nrho cov chaw ntaus npas thiab ncaws pob tseem qhib.
- ii. Kev txav deb ntawm ib leeg twg tsis nyob rau tsev neeg los sis ib chav hoob tsev yuav tau txav kom dej li dej tau.
- iii. Kev ntaus pob thiab kev sib tw cia muaj rau yav kis las yooj yim tseem nrog kev txav kom deb li deb tau txhua lub sij hawm. Yam kis las yooj yim yog kev sib tw uas ib leeg sib tw xwb, los sis nrog kev txav deb, los sis tsis pub sib faib siv cov khoom sib tw ntaus ntawd los sis muaj lub peev xwm los tu cov khiaj tom chaw siv tag ntawd.
- iv. Kev ntaus pob thiab kev sib tw tsis pub rau pab pawg nyuaj nraub nrab (medium) thiab cov raug mob yooj yim. Kev ntaus pob thiab sib tw yuav pub rau pab pawg nyuaj nraub nrab thiab raug mob yooj yim yog kev ntaus pob thiab sib tw yuav tau los kho kom muaj kev nrug deb kom tau txhua lub sij hawm. Cov nraub nrab (Medium risk sports) no yog cov tshwm sim sib ze, sib kov raug, tab sis nrog kev hnav tiv thaiv tej zaum yuav txo qhov kev kis kab mob ntawm ob tug sib tw los sis nyob sib ze kov raug los sis pab pawg kis las siv cov khoom ntxuav tsis tau ntawm kev sib tw. Cov pab pawg ntaus pob raug mob siab yuav los sib ze, sib kov raug ob leeg ntawd, tsis muaj khoom tiv thaiv zoo, thiab muaj qhov ntau dua txog kev ua pa thiab qaub ncaug ya kis rau ob leeg ntawd.
- v. Tag nrho cov kev ua si nyob rau nab no, tag nrho txhua tus yuav fwm tsab cai los ntawm (Mass Gathering requirements) nyob rau Nab 2.

d. **Cov Tsev Kawm Ntawv.** Cov tsev kawm ntawv luam thiab cov ua tus tswv kheej (private) hoob K-12 qhib rau cov tub ntxhais kawm ntawv

thiab ua lwm yam kev ua si pib rau lub Xya Hli 1, 2020. Cov tsev kawm ntawv no yuav tsum ua raws li nram qab no:

- i. Tsim thiab tsa kom muaj ib tsab cai thiab kev taug cai ntawd suav ntxiv:
 1. Tsim kom paub txog los ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov tub ntxhais leej twg muaj kub taub hau los sis kev mob ntawm COVID-19 kom txhob tuaj los sis nyob rau tom tsev xwb.
 2. Tsim kom puab txog kev ntxuav tes thiab yuav tsum kom muaj ntaub so tes rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov tub ntxhais kawm ntawv.
 3. Qhia txog kev hnoos thiab txam yuav npog li cas.
- ii. Tsim thiab tsa kom muaj ib tsab cai txog kev txhuam thiab kev taug cov cai ntawd suav ntxiv:
 1. Cov kev cai los txhuam tu thiab txau tshuaj ntau li ntau tau rau cov chaw kov ntau zaug tauj ib hnub twg.
 2. Cov kev cai los tu cov chaw tom qab siv ntawd.
 3. Npaj cov tswv yim rau kev tu thiab tua tshuaj thaum muaj tus kab mob COVID-19 tom chaw hauj lwm.
- iii. Tsim thiab tsa kom muaj ib tsab cai los tiv thai thiab ntsuam xyuas suav ntxiv:
 1. Ua kom cov tub ntxhais hluas nyob sib nrug tsawg kawg li rau (6) daj rau lwm tus ntxhais hluas thiab npog ntseg muag.
 2. Ua kom cov neeg ua hauj lwm npaj rau lawv thiab npog ntseg muag.
 3. Ua kom cov tub ntxhais thiab neeg ua hauj lwm nyob ua pawg ntawd yog ua tau kom nyob nyob ua ke nrog tus xib fwb qub ntawd xwb. Cais tsis txhob muab hloov tso ua ke nrog pab pawg li ua tau.
- iv. Tsim thiab tsa kom ib hom phiaj npaj tseg rau tus kab mob COVID-19 thaum tshwm sim rau tom tsev kawm ntawv. Daim tswv yim npaj tseg no yuav tsum muab los sib tham qhia txog tsev kawm ntawv, rov qab mus kawm rau huab cua (virtual learning), los sis lwm lub sij hawm tseem ceeb.
- v. Teev tseg cov neeg ua hauj lwm tau txais, paub txog, los sis muaj kev cob qhia cov kev cai nyob hauv nab (Sections 3.d.i-3.d.iv.)

- vi. Ib pab pawg twg los sis cov hoob chav twg yuav tsis pub muaj tshaj kaum tsib (15) cov tub ntxhais hluas yog lawv hnub nyoog 12 xyoo los sis qis dua ntawd.
- vii. Ib pab pawg twg los sis cov hoob chav twg tsis pub muaj tshaj nees nkaum tsib (25) cov tub ntxhais hluas yog lawv hnub nyoog 13 xyoo los tshaj ntawd lawm.
- viii. Nab (Sections 3.d.vi thiab vii) tsuas yog siv tau lub caij ntuj so rau kev kawm ntawv xwb.
- e. **Kev kawm ntawv ntxiv thiab cov tsev kawm ntawv qib siab.** Kev kawm ntawv ntxiv thiab cov tsev kawm ntawv qib siab muaj cai los saib cov cai thiab kawm kom muaj kev nyab xeeb txog kev qhib ntawd. Tiam sis, cov tsev kawm ntawv qib siab no tsis pub qhib rau kev noj nyob suav ntxiv cov chaw pw ua ntej tsim cov kev cai nruj ua kom kev noj nyob ntawd muaj kev nyab xeeb. Cov tsev kawm ntawv qib siab no yuav tsum tswj kev nyob tsis sib ze ntau li ntau tau. Cov tsev kawm ntawv no yuav tsum ua raws cov ntawm Na (Section 1.e.) hauv Tsab Cai (Order) no.
- f. **Cov chaw saib ntawv thiab cov chaw zej zog chaw nyob.** Cov chaw saib ntawv thiab zej zog nyob yuav tsum tau ua raws Nab (Sections 1.e. thiab 4) ntawm Tsab Cai (Order) no.

4. Cov Lag Luam. Txhua lub lag luam yuav tsum ua raws li hauv qab no qhia:

- a. Txwv tsuas pub muaj txog li 50 feem puas tus tib neeg tuaj xwb.
- b. Tsim thiab siv cov kev txheej txheem txog tu cev kom hum xws li:
 - i. Txwv tsis pub cov tib neeg tuaj ua haujlwm yog hais tias lawv kub taub hau los sis muaj tsos mob COVID-19.
 - ii. Tsim kom muaj cov kev cai ntxuav tes thiab npaj cov khoom siv ntxuav tes kom txaus rau cov tib neeg ua haujlwm tau siv.
 - iii. Piav qhia txog txoj kev cai yuav hnoos thiab txham
- c. Tsim thiab tsa cov kev txheej txheem qhia txog yuav tu lub tsev lag luam kom huv xws li:

- i. Cov txheej txheem qhia txog kev tu thiab tua kab mob ntawm cov chaws uas muaj tib neeg kov mus kov los ob peb zaug ntawm ib hnub.
 - ii. Cov txheej txheem qhia txog so cov khoom sawv daws siv, ib yam li cov chav ua hauj lwm, lub tshuab so credit card, khoom siv hauv chav noj su, lub tawb luab khoom thiab lub tawb nqa khoom.
 - iii. Cov txheej txheem tu cov chaws siv tas mus li thiab cov khoom siv uas muaj tib neeg sib hloov kov.
 - iv. Cov txheej txheem qhia txog yuav tu kom huv thiab muab tshuaj tua kabmob yog hais tias muaj ib tug tib neeg tom chaws ua haujlwm kuaj tau hais tias muaj tus kabmob COVID-19.
- d. Tsim thiab siv cov kev cai sau tseg txog ntawm yuav tiv thaiv kab mob li cas xws li:
 - i. Npaj kom tib neeg nyob sib nrug li 6 daj ntawm lwm tus, thaum ua tau.
 - ii. Npaj kom cov tib neeg ua hauj lwm muaj thiab hnav ntaub npog qhov ncauj thiab qhov ntswg txhua lub sij hawm thaum nyob hauv ib lub tsev lag luam.
- e. Cuv tseg thaum cov tib neeg ua hauj lwm tau txais cov ntaub ntawv qhia txog cov txheej txheem tshiab, txais kev kawm, thiab nkag siab txog Ntu 4b.-4d.
- f. **Txwv cov tib neeg ua hauj lwm thiab cov qhua yuav khoom hauv cov chav ua hauj lwm, chaw ua hauj lwm, thiab cov khw muag khoom kom tuaj tsawg.** Tag nrho cov chaw lag luam yuav tsum siv lawv lub peev xwm thiab tswv yim los tsim txheej txheem cia tib neeg ua hauj lwm tom tsev thiaj yuav pab kom muaj tib neeg tsawg tom cov chaw ua hauj lwm thiab tom cov khw muag khoom. Cov lag luag uas ua tau yuav tsum:
 - i. Tsim kev pab rau hauv internet los sis tawm ntsej muag sib ntsib hauv computer los ntawm xov tooj, suav nrog ntsib nrog tus thov kev pab, muab lus txhawb siab, los sis lwm yam kev pabcuam.
 - ii. Muaj rooj sab laj hauv internet los sis ntawm xov tooj.
 - iii. Muab cov tib neeg ua hauj lwm faib tuaj txawv sij hawm kom tsawg.

- g. Kev nyab xeeb ntawm cov lag luam thaum ua hauj lwm tom tsev tsis tau.** Tag nrho cov lag luag yuav tsum ua raws li no thiaj li tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 rau cov tib neeg ua hauj lwm, cov tib neeg tuaj yuav khoom, thiab rau lub zej zog:
- i.** Yog ua tau, nqa khoom tuaj rau cov qhua tom tsheb, mus muab khoom ntawv cov qhua tom lawv tsheb, thiab xa khoom mus rau tom tus qhua lub tsev.
 - ii.** Yog ua tau, cia tib neeg them nyiaj, teem sij hawm, thiab cooj chaws hauv internet los sis ntawm xov tooj.
 - iii.** Khob qhov rooj muag khoom tau tiam si nco ntsoov nyob nrug deb ntawm luag tej.
 - iv.** Muab cov rooj zaum hauv chav tos qhua tso kom sib nrug kom deb tib neeg thiaj li tsis nyob sib ze.
- h.** Cov rooj sib tham, kev cob qhia, thiab rooj sablaj tag nrho yog ua pab pawg los sis (Mass Gatherings). Cov no yuav tsum ua raws li ntu 2 ntawm cov lus txiav txim hais tseg.
- i.** Ua raws li PHMDC cov lus qhia thiab ua raws li cov kev cai ua PHMDC tau pom zoo thiab qhia.
- j.** Cov lag luam yuav tsum khij tej kab qhia kom cov qhua paub hais tias lawv yuav tsum sawv qhov twg thiaj nyob deb li 6 dajs ntawm lwm tus thaum tseem tos nkag hauv ib lub khwv yuav khoom los sis lub lag luam. Cov lag luag yuav tsum nhriav tswv yim dua qhov no thiab. Xws li kom cov tib neeg tuaj yuav khoom nyob hauv tsheb thiab tos thaum txog lawv thib lawm, lub khw los sis lub lag luam mam hu los sis ntau ntawv qhia lawv hais tias txog lawv thib. Thiab teem sij hawm tuaj nqa khoom los sis tuaj yuav khoom.
- k.** Dai daim ntawv PHMDC's (Workplace Requirements for Employers and Workers) rau tej qhov chaw ua cov tib neeg ua hauj lwm yuav pom thiab nrhiav tau yooj yim. (Nyob rau <https://publichealthmdc.com/coronavirus/forward-dane/requirements>).

- I. Ua raws li (Equal Employment Opportunity Commission) cov lus qhia txog ntawm npog ntsej muag.

5. **Cov lus tseev kom ua raws lag luam** Ntxiv nrog ua li Ntu 4 qhia, cov lag luam hauv qab no yuav tsum ua li no:

- a. **Cov khw uas muag khoom noj haus**, nrog rau lub khw muag khoom noj, cov khw muag ncuav thiab khoom qab zib, cov tswv teb uas muag khoom noj thiab muag zaub, cov khw loj uas muag khoom noj thiab khoom siv, cov chaw mus thov zaub mov, cov chaw sam roj tsheb uas muag khoom noj, thiab lwm yam lag luag uas muag khoom noj, zaub mov uas twb siav lawm, dej cawv thiab dej haus. Cov lag luam no yuav tsum:

- i. Hais kom cov qhua tuaj nga khoom los sis xa khoom mus rau tim lawv tsev
- ii. Txwv tsis pub cov qhua los ua khoom noj thiab kov cov khoom xyaw hauv khw. Tso dej hau tseem tau.
- iii. Tsuas pub muag zaub thiab txiv hmab txiv ntoo tshiab xwb, txwv tsis pub muag cov zaub mov siav uas tseem tsis tau ntim, piv txwv li zaub xam las thiab cov zaub mov siav uas nyiam ntim nyiam (buffet).
- iv. Tsuas pub muaj txhij li 25 feem puas tus tib neeg tuaj noj mov hauv tsev xwb. Rooj thiab rooj zaum yuav tsum nyob sib nrug li rau (6) daj kom cov tib neeg uas tuaj noj mov uas tsis yog ib tsev neeg los nyob hauv ib lub tsev thiaj tsis nyob sib ze. Txwv pub rau (6) leej ua yog ib tsev neeg los sis nyob ua ke hauv ib lub tsev zaum ua ke.
- v. Zaum sab nraud zoov noj mov los tau. Rooj thiab rooj zaum yuav tsum nyob sib nrug li rau (6) daj kom cov tib neeg uas tuaj noj mov uas tsis yog ib tsev neeg los nyob hauv ib lub tsev thiaj tsis nyob sib ze. Txwv pub rau (6) leej ua yog ib tsev neeg los sis nyob ua ke hauv ib lub tsev zaum ua ke.
- vi. Txwv tsis pub saj zaub mov.

b. **Lab Noj Mov thiab Lab Haus Dej Cawv. Lab Noj Mov thiab cov Lab Haus Dej Cawv yuav tsum:**

- i. “Restaurant” los sis lub lab muag zaub mov txhais tau li hauv Wis. Stats. Ch. 97.01 (14g) thiab cov dej cawv uas lawv muag txog 50 feem puas los tsawg dua thaum lub Xya hli ntuj tim 1, xyoo 2019 rau lub Rau hli ntuj tim 30, xyoo 2020. Lo lus “Bar” yog ib lub lab muag dej cawv thiab lawv cov nyiaj lawv ua tau los tshaj 51 feem puas lawv cov nyiaj xyoo thaum lub Xya hli ntuj tim 1, xyoo 2019

- rau lub Rau hli ntuj tim 30, xyoo 2020, thiab muag dej cawv yog lawv thawj lub lag luam.
- ii. Hais kom cov qhua tuaj nqa khoom los sis xa khoom mus rau tim lawv tsev
 - iii. Txwv tsis pub muag zaub mov uas yog yus ntim yus tus kheej ib yam li cov zaub mov siav thiab tsis tau ntim, ib yam li zaub xam las thiab cov zaub mov siav uas nyiam ntim nyiam (buffet). Tso dej haus tseem tau.
 - iv. Txwv tsis pub cov qhua siv/kov cov khoom xyaw khoom noj (condiment dispenser)
 - v. Hauv cov tsev noj mov, tsuas pub muaj txog li 25 feem puas tus tib neeg tuaj xwb. Rooj thiab rooj zaum yuav tsum nyob sib nrug li rau (6) daj kom cov tib neeg uas tuaj noj mov uas tsis yog ib tsev neeg los nyob hauv ib lub tsev thiaj tsis nyob sib ze. Txwv pub rau (6) tus tib neeg ua yog ib tsev neeg los sis nyob ua ke hauv ib lub tsev zaum.
 - vi. Tsuas pub qhua tuaj hauv lub tsev haus dej cawv yog hais tias lawv yuav xaj zaub mov, tuaj nqa zaub mov, thiab them nyiaj rau zaub mov los sis dej haus los sis thaum hla mus los.
 - vii. Zaum sab nraud zoo tau. Rooj thiab rooj zaum yuav tsum nyob sib nrug li rau (6) daj kom cov tib neeg uas tuaj noj mov uas tsis yog ib tsev neeg los nyob hauv ib lub tsev thiaj tsis nyob sib ze. Txwv pub rau (6) tus tib neeg ua yog ib tsev neeg los sis nyob ua ke hauv ib lub tsev zaum ua ke.
 - viii. Thaum nyob hauv lub tsev noj mov, cov rooj zaum yuav tsum nyob deb li rau (6) daj ntawm lwm lub rooj zaum yog hais tias cov qhua tuaj noj mov tsis yog ib tsev neeg los sis nyob ua ke hauv ib lub tsev.
 - ix. Cov qhua yuav tsum zaum txhua lub sij hawm, tsuas pub sawv thaum hla mus los xwb.
 - x. Txwv tsis pub saj zaub mov.

c. Khw muag khoom noj thiab khoom siv. Khw muag khoom noj thiab khoom siv yuav tsum:

- i. Tsuas pub muaj txhij li 50 feem puas (tsis suav cov tib neeg ua hauj lwm) mus rau hauv lub lag luam xwb.
- ii. Cov khw loj dua 50,000 square feet yuav tsum nrhiav sij hawm li ob teev ntawm ib lis piam rau cov tib neeg laus los sis muaj mob tuaj yuav khoom nkaus nkaus xwb.
- iii. Txwv tsis pub saj zaub mov thiab sim tshuaj pleev ntsej muag.

d. Lab Txiaiv Plaub Hau thiab Lab Tu Ib Ce. Cov lag luam no yog cov lab txiaiv plaub hau ntev thiab luv, lab ua rau tes rau taw, lab zuaj ib ce, lab rho plaub ntawm ib ce, lab rho plaub muag, cog kob rau daim ce nqaij daim tawv (tattoo) thiab tho pob ntseg, lab ncu, thiab lwm cov lag luam uas zoo li no yuav tsum:

- i. Tsuas pub muaj txog li 50 feem puas tus qhua tuaj xwb. Yog hais tias lub tsev tsuas hauv plaub (4) tug qhua los tsawg dua ib lub sij hawm, tsuas pub ib (1) tug qhua tuaj xwb.
- ii. Muab cov rooj zaum txiaiv plaub hau thiab rooj zaum tso kom sib nrug li rau (6) daj.

e. Tsev Khiav Ua Si thiab Tsev Qoj Ib Ce. Tsev Khiav Ua Si thiab Tsev Qoj Ib Ce yuav tsum:

- i. Npaj kom muaj cov khoom siv so thiab tu cov cav nqa kab thiab taug kev ua ntej thiab tom qab siv tag.
- ii. Tsuas pub muaj txog li 50 feem puas tus tib neeg tuaj nkaus xwb (tsis suav cov tib neeg ua hauj lwm).
- iii. Siv sij hawm tu cov khoom siv, chav nyob, chav hloov khaub ncaws, thiab chav dej heev dua yav tag los.
- iv. Yog hais tias ua tau, muab cov khoom siv ua exercise tso deb li rau (6) daj, tshwj xeeb yog lub cav taug kev (treadmill).
- v. Khij hauv av kom cov qhua tuaj paub hais tias lawv yuav tsum nyob deb li cas ntawm luag tej, thiab khij cov chaw ua tibneeg nyiam nyob ua pab pawg ib yam li ntawv chav haus dej, ntawm qhov chaw cu npe, thiab chav muaj khoom tu tsev.
- vi. Tsuas pub muaj tej pab tuaj qoj ib ce ua ke yog hais tias suav daws nyob sib nrug deb thiab tsis muaj tib neeg sib kov. Cov tib neeg tuaj qoj ib ce yuav tsum ua raws li Ntu 2 hais tseg.
- vii. Yuav tsum txwv tej yam uas yuav nyuaj rau tib neeg nyob sib nrug tiam si yog cov tib neeg ua yeej yog ib tsev neeg los sis nyob hauv ib lub tsev ua ke ces tsis ua cas.
- viii. Kaw cov hoob ncu.

f. Chaw Ua Si Lom Zem Cov chaw ua si lom zem xws li chaws da dej, tsev saib ntses, vaj tsiaj, tsev khaws puav pheej, tsev dov pob (bowling), amusement

park, chaw saib nam, chaw ntau golf, thiab cov chaw ua si zoo li no yuav tsum:

- i. Yog ua tau, yuav tsum cooj thiab them nyiaj hauv internet los sis ntawm xov tooj.
- ii. Cov lag luam no yuav tsum cia muaj txhij li 50 feem puas tus tib neeg tuaj nkaus xwb (tsis suav nrog cov tib neeg ua hauj lwm). Tej yam kev lom zem xws li mus saib tib neeg hu nkauj, mus koom koob tsheej, carnivals, fairs, parades, saib nam, thiab saib yeeb yam yuav tsum ua raws li Ntu 2 hais tseg.
- iii. Yuav tsum teem sij hawm ua ntej kom cov tib neeg uas tsis nyob hauv ib lub tsev thiaj li nyob sib nrug tau.
- iv. Cov rooj zaum, cov chaw nyob, los sis chaw ua si yuav tsum nyob sib nrug li rau (6) daj rau cov tib neeg ua tsis yog ib tsev neeg los sis nyob hauv ib lub tsev ua ke.
- v. Yuav tsum so thiab tu tag nrho cov khoom siv los sis khoom uas xauj rau luag tej ua ntej muaj rau lwm tus siv.

g. Cov Tsev So xws li hotels, motels, chaw mus rub tsev ua si, B&B, thiab cov chaw xauj tsev so ua si.

- i. Txwv tsis pub cov qhua tuaj nyob ua pab pawg ntawv chav tos txais neeg los sis lwm qhov chaw ua qhua nyiam nyob coob coob, xws li yuav tsum npaj kom muaj chaw dav txaus rau tib neeg nyob tos nug rau kev pab ntawm cov tib neeg ua hauj lwm.
- ii. Tsim kev cai tu cov hoob uas qhua yuav tuaj pw thiab cov chaw ua qhua nyiam tuaj nyob ua si kom raws li PHMDC cov lus qhia. Muaj kev kawm rau cov tib neeg ua hauj lwm tu tsev kom lawv txawj tu cov ntaub pua txaj thiab tu hoob kom thiaj li huv, thiab yuav tsum muaj (personal protective equipment) xws li ntaub npog qhov ncauj, ntaub so tsev, tshuaj ntxuav tes thiab tshuaj tu tsev.
- iii. Ua raws li cov lus qhia nyob rau hauv Ntu 5 ntawm tsab cai txhib .

h. Kev Ua Si Nyob Hauv Tsheb. Mus saib nam hauv tsheb thiab mus ua si tom tej es nyob hauv tsheb yog ib qhov uas ua tau, yog hais tias:

- i. Yuav tsum txwv tsis pub tib neeg zaum nraum zoov.

- ii. Tsuas pub tawm tsheb thaum mus yuav khoom noj, khoom haus los yog mus siv tsev dej nkaus xwb. Tsis li ces yuav tsum nyob hauv tsheb txhua lub sij hawm.
- iii. Cov zaub mov thiab dej haus muag yuav tsum ua raw li Ntu 5.b. ii., iii., iv. and x.
- iv. Cov lag luam muag zaub mov nqa tau zaub mov mus rau cov tibneeg nyob hauv tsheb.
- v. Yog ua tau, cooj thiab them nyiaj ntawm internet los sis ntawm xov tooj ua ntej.
- vi. Kev ua si nyob hauv tsheb raug zam ntawm Ntu 2 ntawm tsab cai txhib.

6. Chaw saib xyuas kho mob, chaw saib xyuas kev noj qab haus huv, chaw pab cuam tib neeg, chaw txhim kho zej zog, teej fab tsim thiab haujlwm tsoom fwv. Cov chaw ua haujlwm no, raws li hauv qhov Kev Txiaiv Txim Ceev #2, yog kom yuav tsum ua raws li Ntu 1 .e, 4.b rau 4.g. thiab 4.i. rau 4.l hais. Cov tsev laus thiab tsev tu tib neeg muaj mob yuav tsum ua raws li (Wisconsin Department of Health Services) tau qhia, ua raws li (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) qhia, thiab ua raws li (Centers for Medicare and Medicaid Services) qhia yog hais tias muaj feem rau lawv kom pab tiv thaiv tus kabmob COVID-19.

7. Tej pawg ntawm cov kev ntseeg. Tej pawg ntawm cov kev ntseeg yog cov pab pawg uas muaj lub hom phiaj tuaj pe hawm ua ke. Piv txwv li, tiam si tsis tag rau cov no, mosques, synagogues, vav, kev kawm txog kev ntseeg, tsev teev ntuj, thiab cov tsev pehawm rau cov tib neeg ua tsis txuam nrog ib pawg ntseeg. Tej pawg kev ntseeg no yuav tsum ua raws li Ntu 1.e., 4.a. mus rau 4.g. thiab 4.i mus rau 4.l. cov lu qhia.

8. Tsev Xauj. Tus tswv tsev los sis tus tswv saib tsev coj tau tib neeg mus saib tsev xauj yog hais tias suav daws npog qhov ncauj thiab qhov ntswg thiab nrug deb ntawm luag tej.

9. Txhua lub lag luam yuav tsum ua raws li tsoom fwv txoj cai. Yog hais tias daim ntawv txiam txim no muaj lus uas txwv tshaj li tsoom fwv tau hais tseg, daim ntawv txiaiv txim no yog daim sawvdaws yuav tsum mloog.

YUAV TAU UA RAWS TXOJ CAI IAB YUAV UA LI CAS

10. Yuav tau ua raws txoj cai yuam. Yog hais tias tsis ua raws Tsab Cai Txhib ces txhaum rau lub Madison Municipal Ordinance Sec. 7.05(6), Dane County Ordinance Sec. 46.40(2) thiab lwm txoj kev cai uas tej zej zog tshwm sim tom qab.

11. Lub Txim Sab Li Cas. Yog hais tias muaj qee yam hauv daim ntawv Tsab Cai Txhib uas tsis yog los sis tsis raws cai, lwm yam ua yeej raws cai tseem muaj nqi thiab suav daws yuav tau ua. Thaum kawg no, suav daws yuav tsum ua li daim ntawv Tsab Cai Txhib qhia.

12. Sijhawm pib thiab xau. Tsab Cai Txhib no yuav pib hnuv Monday, lub Xya hli ntuj, tim 13, xyoo 2020 thaum 8 teev sawv ntxov. Tom ntej no yog muaj dab tsis pauv mam hais rau nej paub.

NTAWM NO YOG COV LUS TXHIB



Janel Heinrich

Tus Saib Kev Nyab Xeeb (Health Officer), Public Health Madison & Dane County